

資訊科技及廣播事務委員會

數碼港計劃的進展

目的

本文件是向委員匯報數碼港計劃的最新進展。本文附件 A 的圖表列述數碼港計劃各項主要工作截至二零零二年六月為止的情況。下文各段將重點載述較為重要的發展事項。

財務安排 (圖表第 3 項)

2. 電訊盈科 (下文簡稱「電盈」) 經已成立一家名為「資訊港有限公司」的全資附屬公司作為數碼港計劃(包括數碼港部分及鄰近的住宅發展部分)的發展商, 負責根據兩家公司與我們在二零零零年五月所簽立數碼港計劃協議的條款進行數碼港的發展工程。資訊港有限公司負責按照我們預先批核的設計和規格, 分階段在二零零二年至二零零七年期間完成數碼港計劃。電盈經已向我們提交母公司履約及完工保證。

3. 資訊港有限公司負責提供及籌措資金以應付計劃的開支, 直至出售附屬發展住宅單位 (或預售「樓花」) 所得收入可用以應付尚未繳付的開支為止。資訊港有限公司已向我們提交付款紀錄及其他資料, 以證明該公司已繳付數碼港計劃所應繳付的開支。截至二零零二年五月底為止, 資訊港有限公司已就數碼港計劃動用約 25 億港元。依據數碼港計劃協議, 資訊港有限公司亦向我們提供獲評為「A」級銀行就每未來六個月的預測流動現金需求所發出的流動現金擔保。我們現時持有二零零二年七月一日至二零零二年十二月三十一日期間預測流動現金需求的擔保書。

基建工程 (圖表第 4 至 11 項)

4. 基建工程正順利進行。早期地基處理工程已告完成; 污水處理廠的工程現正在進行中及將於二零零二年九月完竣, 而有關方面已在數碼港設置一套污水處理設施, 以應付數碼港初期的需求; 連接數碼港南端與域多利道的新通路(數碼港道)自二零零二年四月起經已開放供公眾使用。另一條連接數碼港北端與沙灣徑的通路則正在建築中, 並預計於二零零三年年底或之前完成。

上蓋建築工程（圖表第 12 至 20 項）

5. 根據現行的發展計劃，數碼港（不計鄰近的住宅發展部分）包括以下各期 -

- a) 第一期：這是數碼港第一期，已於二零零二年三月底竣工，現正（為大堂及入口等地方）進行終飾工程。這幢建築物將提供約 18 000 平方米的辦公室用地，另有 2 000 平方米的地方用以為數碼港的資訊科技公司提供零售服務。
- b) 第一 B 期：這期將提供一個訪客中心（340 平方米）供租戶共用，以及 1 500 平方米的辦公室用地以出租予資訊科技公司。這期的建築工程訂於二零零二年年年底前完成。
- c) 第一 A 期：這期將提供 15 800 平方米的辦公室用地，可於二零零三年啟用。
- d) 第二期：這期將提供 20 100 平方米的辦公室用地，可於二零零三年啟用。除容納資訊科技公司外，這期亦會提供各種共用設施，例如多媒體工作室、電話會議室、錄播室等；各期辦公室大樓將由一個佔地 27 000 平方米的數碼中心連接起來。數碼中心是一幢經過特別設計的綜合建築物，提供以科技為主題的文教、娛樂及零售服務。
- e) 第三期：這期將提供 32 100 平方米的辦公室用地，可於二零零四年啟用，以容納更多資訊科技公司和各種共用設施，例如商貿中心、具備上網設施的咖啡店、培訓室等。此外，這期亦包括一間設有約 180 個房間（12 000 平方米）的五星級豪華酒店，這間酒店由 Le Meridien 集團管理。
- f) 第四期：這期將於二零零四年至二零零五年期間落成，提供佔地 8100 平方米的低層辦公室樓宇（以回應委員較早前提出的建議，把原本計劃在第二期下興建住宅的用地改為興建辦公室以供資訊科技公司使用）。

6. 鄰近的住宅發展部分將於二零零四年年中至二零零七年年中分期落成。第一期的地基工程已經完成，而這期的上蓋建築工程亦已展開。

7. 數碼港將具備先進完善的資訊科技/電訊基建設施（見附件 B），可提供足夠寬頻供高速電訊和應用系統之用。數碼港內的公司利用這些基建設施，可使它們降低經營成本。此外，數碼港的內部專用網絡為數碼港社羣提供世界一流的完善電訊基建設施，以便各資訊科技公司及與資訊科技有關的公司可以因匯聚數碼港而從中受惠。

寫字數租戶（圖表第 23 至 29 項）

8. 數碼港首幢建築物（第一期）已於本年三月底落成，現正進行終飾工程，以便該建築物可於本年稍後時間啟用（見上文第 5(a) 段）。截至二零零二年六月底，七家公司已簽訂租約成為數碼港租戶，所租用的面積合共約佔數碼港第一期辦公室大樓辦公室面積的八成。這首批租戶包括七家志同道合的公司，它們的規模不同及處於不同發展階段：跨國公司有 GE Information Services 及微軟；海外公司有 Sonera（總部設於芬蘭）及 ESRI（總部設於美國）；而本地公司則有電盈及 DBTRONIX。微軟及 ESRI 在新聞公布（兩份新聞公布載於附件 C）中強調，它們被數碼港所吸引是因為這裏設有先進完善的建基設施，而且環境仿如校園，有助在數碼港內工作的專業人士發揮創意及構思斬新意念。這些數碼港租戶深信，數碼港定能滿足它們的業務需要，並願意協助我們在數碼港建立一個全新的國際資訊科技中心。

9. 我們亦已在數碼港第一期辦公室大樓平台下提供面積約 2000 平方米的「零售服務中心」，以便為首批數碼港租戶提供各項必要的服務。這座「零售服務中心」的設計圖則載於附件 D，該圖則亦列述已簽約的零售租戶和服務供應商將會提供服務的種類及時間表。

10. 數碼港公共交通總站由二零零二年四月起投入服務。新巴第 M49 號路線巴士行走數碼港與中環之間，服務時間每天由早上六時至午夜十二時，繁忙時間的班次為每十分鐘一班車。該巴士途經薄扶林道，並於上環地鐵站和機場鐵路香港站設有巴士站，方便乘客轉乘地鐵或其他路線巴士前往不同目的地。數碼港與南區之間亦有巴士服務連接。城巴第 73 號路線巴士行走數碼港與赤柱之間，途經華富，服務時間每天由早上七時二十分至晚上十一時四十五分，繁忙時間的班次為每 15 分鐘一班車。使用這條巴士路線的乘客可於香港仔轉乘其他路線的巴士前往銅鑼灣及東區。此外，新巴第 970P 號路線巴士由本年七月初起投入服務，在早上及傍晚的繁忙時間經西區海底隧道，行走數碼港與深水埗蘇屋邨之間。我們現正與運輸署磋商，研究可否在本年稍後時間提供更多的公共交通服務，以配合首批租戶遷入數碼港。

11. 我們現正集中處理有關租用數碼港第一期辦公室大樓現時餘下兩成尚未出租的辦公室用地的的工作，並與數家已獲數碼港寫字樓租戶甄選委員會（下文簡稱「甄選委員會」）批准其租用申請的公司進行商討有關的事宜。如得到有關租戶同意，我們會在簽訂租約後作出公布。

12. 我們曾在二零零二年二月八日的會議上告知委員，甄選委員會建議把數碼港辦公室用地編配予香港大學（下文簡稱「港大」）開辦數碼港學院，與一些大型資訊科技公司合辦市場主導的培訓課程。數碼港學院已於二零零二年六月二十五日創立（港大發出的新聞稿載於附件 E）。數碼港學院會在二零零三年年中左右，即該學院所在的數碼港第一 A 期落成啟用時先開辦兩個研究院課程。

管理、市場推廣與宣傳（圖表第 30 至 32 項）

13. 我們已委託置邦物業服務有限公司（前稱「怡高物業顧問」），為數碼港提供運作管理服務。我們與資訊港有限公司正按照數碼港計劃協議的條款，繼續進行市場推廣和宣傳工作。數碼港會逐步提供場地／設施，讓資訊科技界及其他界別舉辦各項與數碼港形象相符的活動。現已編排數項活動在本年稍後時間舉行。

資訊科技及廣播局
二零零二年七月

數碼港發展計劃
(截至二零零二年六月二十九日)

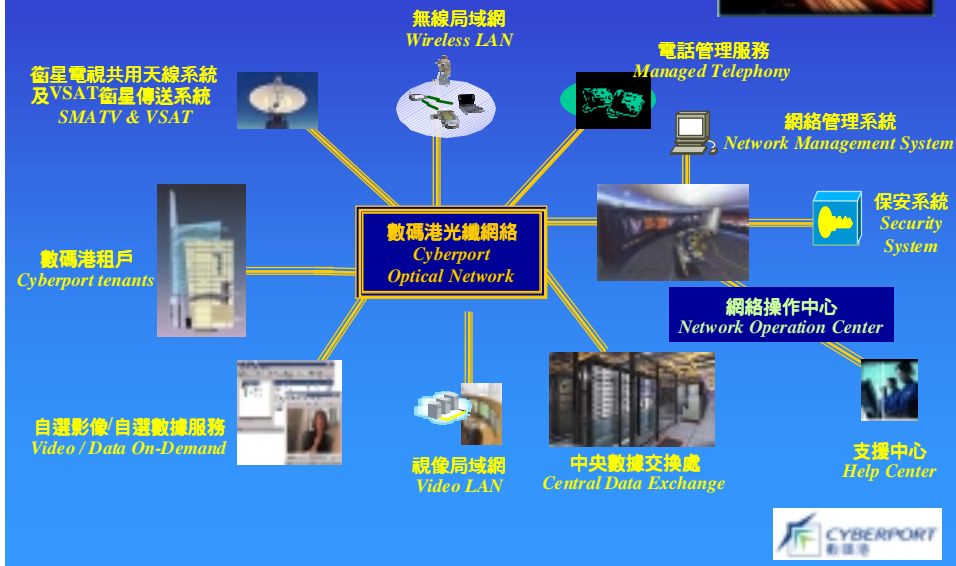
項目	工作	開始	結束	1999		2000		2001		2002		2003		2004		2005		2006		2007	
				1Q	2Q	3Q	4Q	1Q	2Q	3Q	4Q	1Q	2Q	3Q	4Q	1Q	2Q	3Q	4Q	1Q	2Q
	法律基礎																				
1	與盈科數碼動力的全資附屬公司資訊港有限公司磋商/ 簽立數碼港計劃協議	3Q99	2Q00																		
2	把發展權批給資訊港有限公司並就住宅發展部分所在 土地的地價達成協議	2Q00	3Q00																		
	財務安排																				
3	監察財政狀況(帳目及現金流量保證等)及確保具備 六個月的流動現金	2Q99	4Q07																		
	基建工程																				
4	早期地基處理工程 - 詳細設計	2Q99	3Q99																		
5	早期地基處理工程 - 建築	3Q99	2Q01																		
6	道路工程(南面通路和數碼港內道路) - 詳細設計	2Q99	4Q99																		
7	道路工程(南面通路和數碼港內道路) - 建築	4Q99	4Q01																		
8	污水處理廠 - 詳細設計	3Q99	2Q00																		
9	污水處理廠 - 建築	3Q00	3Q02																		
10	北面通路 - 詳細設計	3Q99	3Q00																		
11	北面通路 - 建築	4Q00	3Q03																		

註：1Q = 一月至三月
2Q = 四月至六月
3Q = 七月至九月
4Q = 十月至十二月

項目	工作	開始	結束	1999			2000			2001			2002			2003			2004			2005			2006			2007									
				1Q	2Q	3Q	4Q	1Q	2Q	3Q	4Q	1Q	2Q	3Q	4Q	1Q	2Q	3Q	4Q	1Q	2Q	3Q	4Q	1Q	2Q	3Q	4Q	1Q	2Q	3Q	4Q	1Q	2Q	3Q	4Q		
	上蓋建築工程																																				
12	建築物的整體設計	3Q99	3Q01			■	■	■	■	■							已告完成																				
13	審閱及核准資訊科技設施的設計	2Q00	1Q02						■	■	■						已告完成																				
14	數碼港第一期 - 詳細設計	4Q99	3Q00			■	■	已告完成																													
15	數碼港第一期 - 建築	3Q00	1Q02					■	■	■	已告完成																										
16	數碼港第二期 - 詳細設計	1Q00	1Q02					■	■	■	已告完成																										
17	數碼港第二期 - 建築	1Q01	4Q02						■	■	■	■																									
18	數碼港第三期 - 詳細設計	4Q00	3Q02						■	■	■																										
19	數碼港第三期 - 建築	2Q01	4Q03							■	■	■	■	■																							
20	住宅發展部分 - 詳細設計和建築	2Q00	2Q07							■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■					
	總綱發展藍圖																																				
21	城市規劃委員會核准總綱發展藍圖	1Q00	2Q00					■	已告完成																												
22	經修訂的總綱發展藍圖呈交城市規劃委員會審批	3Q00	1Q02						■	■	■	已告完成																									
	寫字樓租戶																																				
23	成立甄選租戶委員會	4Q00	1Q01							■	已告完成																										
24	訂立甄選租戶的準則/公布申請程序	4Q00	2Q01							■	■	已告完成																									
25	考慮數碼港第一期的申請	2Q01	4Q02								■	■	■	■																							
26	租戶遷入數碼港第一期	2Q02	2Q03									■	■																								
27	考慮數碼港第一A期及第二期的申請，及租戶遷入數碼港第一A期及第二期	2Q01	2Q04									■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■						
28	考慮數碼港第三期的申請，及租戶遷入數碼港第三期	2Q01	4Q04									■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■						
29	考慮數碼港第四期的申請，及租戶遷入數碼港第四期	1Q04	4Q05																■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■						
	管理、市場推廣與宣傳																																				
30	置邦物業服務有限公司的管理協議	1Q02	2Q05										■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■						
31	市場推廣工作	1Q01	4Q07																■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■						
32	持續宣傳工作	3Q99	4Q07										■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■						

資訊科技/電訊 IT/Telecommunications

ANNEX B





ESRI Hong Kong Limited

附件 C

新聞稿

ESRI HONG KONG 登陸數碼港 提昇地理信息系統科技

【香港·二零零二年六月二十日】 ESRI Hong Kong Limited (“ESRI HK”)乃全球地理信息系統 (“GIS”)及製圖科技的主要開發公司 Environmental Systems Research Institute (“ESRI”) 的香港及澳門區總代理，今天宣布正式與資訊科技及廣播局簽訂租務合約，租用數碼港辦公室〔面積佔 1,800 平方米，約 20,000 平方呎〕，為其香港的業務發展寫下新的一頁。ESRI HK 計劃於年底進行新辦公室的裝修工程。

ESRI HK 執行董事及創辦人鄧淑明博士說：「作為世界頂尖的資訊科技公司，ESRI HK 擔起支持香港政府發展數碼港計劃的重任。數碼港有世界級的基建設施，將會成為優質的亞洲資訊科技樞紐。」

鄧博士表示：「我們一直希望有一處像我們位於美國加州總部般的工作空間，不單充滿學院氣息，而且擁有完善設施和廣闊空間，能激發員工在思考上的革新及創作能力，有助 GIS 科技的發展。數碼港將會讓我們夢想成真。」

資訊科技及廣播局局長尤曾家麗女士對 ESRI HK 的決定表示歡迎。她說：「很高興得到專長於 GIS 及製圖科技的 ESRI HK 對數碼港的支持，ESRI HK 支持數碼港的概念，並深信數碼港能把 GIS 科技推向更高層面。」

鄧博士補充：「是次並不是簡單的辦公室搬遷決定，而是希望在這學院般的環境中，激發革新及創作意念，進一步推動 GIS 科技發展。我們會善用數碼港的優質基建及完善設施，相信在這資訊科技及其他有關的公司雲集的環境中，我們定能為 GIS 的發展開闢新天地。」

以客為本，品質為先 — 是 ESRI HK 的業務發展使命，鄧博士一再強調顧客的重要性，公司的成就取決於顧客的成就。而 ESRI HK 能在數碼港培育優秀的 GIS 專才，定能實踐其使命，鞠躬盡瘁為顧客服務。

有關 ESRI 的其他資料，請瀏覽網頁：<http://www.esri.com>（美國總部）或 <http://www.esrihk.com>（香港總代理）。

如欲查詢進一步資料，請聯絡：

ESRI Hong Kong Limited

朱浣華

電話：(852) 2730-6883

傳真：(852) 2730-3772

電郵：cchu@esrihk.com

###

關於 ESRI Hong Kong Limited

ESRI HK 是世界著名地理信息系統(GIS)及電腦製圖軟件公司 ESRI 在香港及澳門的總代理，於 1997 年成立，致力為兩地客戶提供尖端的 GIS 及電腦製圖軟件。ESRI HK 務求在 ESRI 及其他有關 GIS 軟件的銷售、技術支援、培訓課程、專業服務及軟件升級支援中提供最優質的服務。公司於二零零一年更榮獲 ISO 9001:2000 品質管理體系證書，足以證明其員工不斷實踐改善服務質素的承諾。

Microsoft 宣布遷入數碼港

Microsoft 進一步加強與香港特區政府的合作關係
致力建設香港成為數碼經濟的樞紐

香港 - 二零零二年六月十八日 - Microsoft 香港有限公司今天宣布，其香港辦事處將遷往數碼港。這是 Microsoft 與香港特區政府合組策略性夥伴的計劃之一部分，旨為推動香港成為亞太區數碼經濟的領導者。Microsoft 香港辦事處的二百五十名員工將於本年十月遷入數碼港，佔用兩層共四萬平方尺的辦公大樓。

Microsoft 遷入數碼港的決定，顯示該公司持續投資香港，促進本地資訊科技發展，以及培育商業軟件業的長遠承諾。遷入數碼港後，Microsoft 將借助這個鼓勵創意及分享知識的環境，繼續開發世界級的先進科技。

香港特區行政長官董建華較早前與 Microsoft 香港有限公司董事總經理麥頌軒會面，董氏表示歡迎 Microsoft 遷入數碼港的決定。

董建華說：「我們很高興見到 Microsoft 與我們的策略伙伴關係跨進重大的一步。Microsoft 擁有的先進科技將協助推動香港成為著著領先的數碼城市，Microsoft 是一家處於領先地位的國際軟件公司，而 Microsoft 遷入數碼港將可以吸引其他公司匯聚數碼港，合力發展香港成為知識型經濟的社會。」

Microsoft Corporation 副總裁兼亞洲區總裁 Michael Rawding 表示：「Microsoft 於多方面承諾全力支持香港政府推行「數碼 21」策略，推行一系列重要計劃及社區項目，以支援科技生態系統，並縮短社會上的數碼鴻溝。現在，我們遷入數碼港，將繼往開來努力開發尖端科技，提升香港市民的資訊科技，使香港成為聯繫世界、領先全球的數碼城市。我們位於數碼港的新設施將充分顯示 Microsoft 的創新及革新文化，並將成為其他企業的典範。」

Microsoft 香港有限公司董事總經理麥頌軒在新聞發布會上致辭時表示：「我們很高興遷入既現代化又先進的數碼港。Microsoft 作為一家高瞻遠矚的公司，我們抱持長遠的信念，此舉顯示我們貫徹對香港政府及香港特區市民的承諾。展望未來，我們希望於發展香港成為知識型經濟方面擔當更重要的角色，致力為香港提供這個國際大都會提供世界級的先進科技。」

關於 Microsoft

Microsoft 成立於一九七五年，是領導全球個人及商業電腦軟件、服務及互聯網科技的公司，提供廣泛系列的產品和服務，讓用戶無論在任何時間、任何地方、及任何設備均可藉著 Microsoft 軟件享有更高的效率。Microsoft 香港有限公司於一九九一年在本港成立辦事處。

Microsoft 為 Microsoft Corp 在美國及或其他國家的註冊商標。文中提及的機構及產品的真正名稱為有關擁有人的商標。

傳媒如欲查詢進一步資料，請聯絡：

Microsoft 香港有限公司

邱敏儀

電話：(852) 2804-4220

bridgety@microsoft.com

雷枷明

電話：(852) 2804-4703

joycelui@microsoft.com

偉達公眾關係有限公司

袁俊瑜

電話：(852) 2894 6283

alphayuen@hillandknowlton.com.hk

張麗萍

電話：(852) 2894 6299

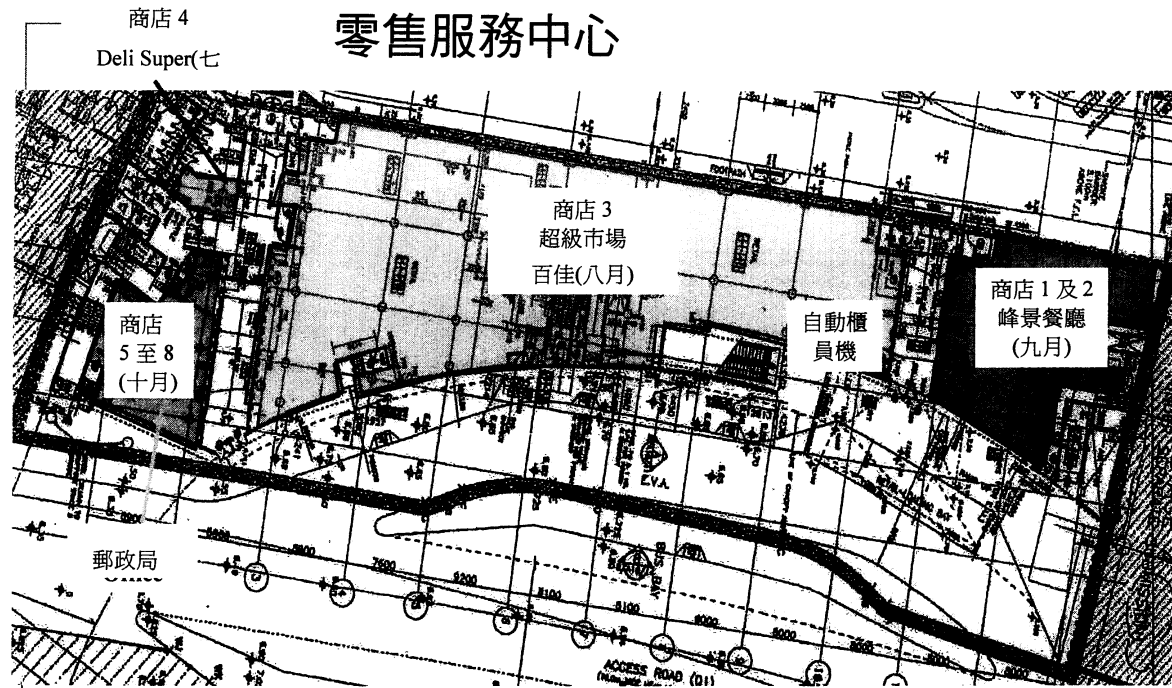
pennycheung@hillandknowlton.com.hk

以電子郵件索取新聞稿，請聯絡：emmyjan@hillandknowlton.com.hk

如欲取得其他資料，請瀏覽 Microsoft 網頁 <http://www.microsoft.com/hk>

© 2002 Microsoft Corporation. All rights reserved. Terms of Use Privacy Policy

Last updated Tuesday, June 18, 2002.



二零零二年六月二十五日

香港數碼港學院：匯聚學術與資訊科技精英

香港大學今日宣布，設在政府資訊科技旗艦項目數碼港內的“香港大學數碼港學院”正式創立，成為這項目的旗艦教學機構。

創立典禮由資訊科技及廣播局局長尤曾家麗女士、香港大學代校長兼香港大學數碼港學院院務委員會主席李焯芬教授及香港大學專業進修學院院長楊健明教授主持，並由五間*創院工商合作機構 - 思科系統（香港）有限公司、惠普香港有限公司、國際商業機器中國香港有限公司、微軟香港有限公司及甲骨文香港有限公司陪同主持揭幕儀式。

尤曾家麗稱數碼港惟培養科技人才，以應付市場需求的最佳地點，而數碼港學院將有助這方面的發展。而李教授則認為大學及業界翹楚的合作將為學生及香港帶來益處。

香港大學數碼港學院

1) 院務委員會

香港大學數碼港學院院務委員會由十四位成員組成，香港大學代校長李焯芬教授出任主席，其他成員為香港大學多個學系/部門及五間創院工商合作機構的代表，另政府亦會派出一名代表。

2) 活動

學院主要包括資訊科技教育及培訓、研究與開發、實習及職位安排。

3) 特點

- ◆ 資訊科技的全日制課程，深入精要，給非資訊科技系的畢業生報讀；週末兼讀課程則給在職科技人員報讀。
- ◆ 創院工商合作機構將提供獎學金給傑出學生，並安排職位。

- ◆ 創院工商合作機構將提供課程內容，並參與課程設計，確保最新科技轉移。

* 按公司英文名稱的字母排列先後

4) 香港大學的角色

以下為支援香港大學數碼港學院的香港大學學系及部門：

計算機科學及資訊系統系、電機電子工程系、電腦中心、香港大學專業進修學院（負責香港大學數碼港學院的管理及課程）、就業指導中心（提供實習及職位安排）、Versitech 及其他相關教學中心等。

5) 五間創院工商合作機構的角色

五間*創院工商合作機構包括思科系統(香港)有限公司、惠普香港有限公司、國際商業機器中國香港有限公司、微軟香港有限公司及甲骨文香港有限公司。創院工商合作機構均為資訊科技界的領先機構，將會支援香港大學數碼港學院的持續發展方向及運作，並會提供課程內容、軟件、硬件、職位安排機會等。

6) 設施

- ◆ 學院設在數碼港道一百號數碼港一座的四樓及五樓，佔地二萬五千平方呎，內部教育設施包括十間電腦教室、網絡中心及大型演講堂等。
- ◆ 場地預計可於 2003 年投入使用。

7) 課程

- ◆ 深造文憑：三百小時的課程旨在提供基礎資訊科技知識及技術訓練，給有志加入資訊科技相關行業的非本科畢業生報讀。
- ◆ 專業文憑：多個不同種類的專業文憑課程，特別針對在職的資訊科技專才及市場的需要而設，例如資訊科技項目管理、企業策略系統、網絡系統及多媒體技術等。
- ◆ 由創院工商合作機構提供實習及職位安排機會。
- ◆ 課程於 2002 年秋季開始接受報名，預計於 2003 年中開課。

8) 學費

專業文憑學費暫定為港幣 28,000 元，而深造文憑則暫定為 38,000 元。

* 按公司英文名稱的字母排列先後

9) 招生

課程預計將於 2002 年 7 月開始招生，報名可到香港大學專業進修學院辦理手續。有關詳情歡迎於 7 月瀏覽學院網頁 www.hku.hk/space/。

10) 運作模式

香港大學專業進修學院將管理香港大學數碼港學院。香港大學專業進修學院為非牟利的自負盈虧教學機構。

11) 實習及職位安排

香港大學及創院工商合作機構將協調提供學員實習及職位安排的機會。